

Գ Ն Ե Ր Ե Վ Ս Ա Կ Ա Գ Ն Ե Ր
PRICES AND TARIFFS
Ц Е Н Ы И Т А Р И Ф Ы

Գների վիճակագրության ցուցանիշների համակարգն իրենից ներկայացնում է փոխկապակցված և փոխլրացնող ցուցանիշների համախումբ, որոնք բնութագրում են ինչպես գների (սակագների) փաստացի մակարդակը, այնպես էլ դրանց տոկոսային փոփոխությունները:

Բաժնում ներկայացված են տնտեսության սպառողական և իրական հատվածներում ամբողջությամբ, ու ըստ առանձին սեգմենտների (հատվածների) գների (սակագների) շարժի, ինչպես նաև կարևորագույն արտադրանքի, ապրանքների և ծառայությունների գների (սակագների) միջին մակարդակի վերաբերյալ տվյալներ:

Սպառողական գների ինդեքսը բնութագրում է բնակչության անձնական սպառման համար ձեռք բերված ապրանքների և ծառայությունների փաստացի հաստատագրված կազմի արժեքի փոփոխությունը ժամանակի և տարածության մեջ:

Հայաստանի Հանրապետությունում սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար Երևան քաղաքում և հանրապետության 10 մարզերում (Արարատի մարզում սկսած 2004թ. փետրվարից) սահմանված մեթոդաբանությամբ կատարվում է սպառողական գների (սակագների) ամենամսյա դիտարկում: Ըստ մարզերի գների դիտարկումը կատարվում է հետևյալ բնակավայրերում.

- Արագածոտնի մարզ (ք. Թալին)
- Արմավիրի մարզ (ք. Վաղարշապատ)
- Գեղարքունիքի մարզ (ք. Մարտունի)
- Լոռու մարզ (ք. Վանաձոր)
- Կոտայքի մարզ(ք. Հրազդան և ք. Չառենցավան)
- Շիրակի մարզ (ք. Գյումրի)
- Սյունիքի մարզ (ք. Կապան)
- Վայոց ձորի մարզ (ք. Եղեգնաձոր)
- Տավուշի մարզ (ք. Դիլիջան)
- Արարատի մարզ (ք. Արտաշատ):

Սահմանված է գների դիտարկման հետևյալ կարգը.

The system of indicators related to price statistics represents a set of interrelated and complementary indicators describing actual price levels as well as their percentage change.

In section the data on dynamics of prices (tariffs) in consumer and real sectors of economy as a whole and in separate segments, and also on average level of prices (tariffs) of the most important kinds of production, goods and services are represented.

Consumer price index (CPI) measures changes both over the time and the space in the value of actual fixed quantity of the goods purchased for population's personal use and services. In the Republic of Armenia, for the calculation of consumer price index, monthly consumer price (tariff) monitoring is conducted according to the determined methodology in Yerevan city and 10 marzes (regions) of the republic (in Ararat marz-since February 2004).

Price monitoring by marzes is conducted in the following settlements:

- Aragatsotn (Talin)
- Armavir (Vagharshapat)
- Gegharkunik (Martuni)
- Lori (Vanadzor)
- Kotayk (Hrazdan, Charentsavan)
- Shirak (Gyumri)
- Syuyunik (Kapan)
- Vayots Dzor (Yeghegnadzor)
- Tavush (Dilidjan)
- Ararat (Artashat)

The following order has been established for price monitoring:

Система показателей статистики цен представляет собой совокупность взаимосвязанных и взаимодополняющих показателей характеризующих как фактические уровни цен (тарифов), так и их процентное изменение.

В разделе представлены данные о динамике цен (тарифов) в потребительском и реальном секторах экономики в целом и по отдельным сегментам, а также о среднем уровне цен (тарифов) на важнейшие виды продукции, товаров и услуг.

Индекс потребительских цен характеризует изменение стоимости фактического фиксированного набора товаров и услуг, приобретенных для личного потребления населения во временном и пространственном промежутках.

Для расчета индекса потребительских цен, согласно принятой методологии, в городе Ереване и в 10 марзах республики (в Араратском марзе начиная с февраля 2004г.) производится ежемесячное наблюдение потребительских цен (тарифов).

По марзам наблюдение цен производится в следующих населенных пунктах:

- Արագածոտն (գ. Թալին)
- Արմավիր (գ. Վաղարշապատ)
- Գեղարքունիք (գ. Մարտունի)
- Լորի (գ. Վանաձոր)
- Կոտայք (գ. Րազան և գ. Չարենցավան)
- Շիրակ (գ. Գյումրի)
- Սյունիք (գ. Կապան)
- Վայոց ձոր (գ. Եղեգնաձոր)
- Տավուշ (գ. Դилиջան)
- Արարատ (գ. Արտաշատ).

Установлен следующий порядок наблюдения:

Յուրաքանչյուր հետազոտվող բնակավայրում, ամեն ամիս, կատարվում է 470 անվանում (619 ներկայացուցիչներ) ապառողական ապրանքների գների և ծառայությունների սակագների դիտարկում (գները դիտարկվում են յուրաքանչյուր ամսվա համար 3 անգամ՝ տվյալ ամսվա 1-ի, 10-ի և 20-ի նոսական օրերին): Յուրաքանչյուր ապրանքատեսակի կամ ծառայության համար հետազոտվում է 9-12 առևտրի (ծառայության) կետ: Միայն ապառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար յուրաքանչյուր ամիս, յուրաքանչյուր բնակավայրում ամեն մի ապրանքատեսակի համար կատարվում է մինչև 36 գնային դիտարկում: Ընդհանուր առմամբ, ՀՀ ԱՎՃ կողմից յուրաքանչյուր ամիս հանրապետության մակարդակով գրանցվում և մշակվում է շուրջ 245000 գնային տեղեկատվություն:

Գրանցված գնային տվյալները մշակվում են մարզային գործակալությունների կողմից և 10- օրյա ու ամսական պարբերականությամբ ներկայացվում ՀՀ ԱՎՃ գների վիճակագրության և միջազգային համադրումների բաժին, որտեղ Արժույթի միջազգային հիմնադրամի (ԱՄՀ) փորձագետների հետ համատեղ մշակված մեթոդաբանության համաձայն ստացված գնային տեղեկատվության հիման վրա կատարվում է յուրաքանչյուր ապրանքատեսակի (ծառայության) համար միջին ամսական գների և ապառողական գների հաշվարկ՝ յուրաքանչյուր դիտարկվող բնակավայրի համար, ինչպես նաև հաշվարկվում է ՀՀ ամփոփ ապառողական գների ինդեքս: Սպառողական գների ինդեքսը հաշվարկվում է Լասպեյրեսի բանաձևով, բազիսային անփոփոխ կշռվածությամբ, այսինքն հաշվվում է զուտ գնային ինդեքս:

Հանրապետությունում միջին գների մակարդակը, ինչպես նաև գների ինդեքսը որոշվում է որպես առանձին մարզերի գների մակարդակների, կամ գների ինդեքսների, միջին կշռված մեծություն:

Հետազոտության մեջ ընդգրկված մարզերի և Երևան քաղաքի հանրապետության մեջ ունեցած տեսակարար կշիռները հաշվարկվում են բնակչության թվաքանակի, ընդհանուր ապրանքաշրջանառության և բնակչությանը մատուցված ծառայությունների ծավալներում դրանց տեսակարար կշիռների հիման վրա:

Monitoring of prices of consumer goods and tariffs for services conducted every month in every observed settlement (prices are monitored three times for each month, on days nearer the 1st, 10th, and 20th days of the reference month) for each 470(619) commodity item or service observing 9-12 trade (service) outlets, i.e. for calculation of consumer price index only, up to 36 prices for each commodity item are monitored every month, in every settlement. In general, NSS RA monthly records and processes about 245000 price information on republican level.

Average monthly price is calculated by commodity items and by observed settlements on the basis of recorded prices. Average prices for each commodity (service) items in the given region are computed based on the recorded prices and submitted on the 10-day or monthly basis to the Price Statistics and International Comparison Division, NSS RA, where consumer price index is calculated according to the methodology previously developed together with IMF experts. Laspeyres formula with fixed weights is used to compute consumer price index, i. e. net price index is computed.

The level of average prices on price index in the republic is determined as weighted average of price levels or price indexes of selected marzes.

Specific weights of marzes covered by the survey and Yerevan city in the republic are computed based on their weights in the volumes of population number, total goods turnover and services rendered to the population.

В каждом наблюдаемом населенном пункте каждый месяц производится наблюдение цен 470 наименований (619 представителей) потребительских товаров и тарифов на услуги (цены наблюдаются 3 раза в каждый месяц 1-го, 10-го и 20-го числа и ближайшие к ним дни отчетного месяца). Для каждого товара (услуги) - представителя обследуются 9-12 точек торговли(услуги). Только для расчета индекса потребительских цен каждый месяц, в каждом населенном пункте, для каждого товарного вида товара (услуги) производится до 36-и наблюдений. В общем счете, НСС РА каждый месяц регистрирует и обрабатывает около 245000 ценовой информации.

Зарегистрированные ценовые данные обрабатываются марзовыми агентствами и в 10- дневном и месячном разрезе представляются в отдел статистики цен и международных сопоставлений НСС РА, где согласно разработанной совместно с экспертами международного балютного фонда (МВФ) методологии, на основании полученных цен производится расчет среднемесячных цен и индекса потребительских цен для каждого вида товара (услуг) и для каждого обследуемого населенного пункта, а также рассчитывается индекс потребительских цен РА в целом. ИПЦ рассчитывается по формуле Ласпейреса, с неизменной базисной взвешанностью, т. е. рассчитывается чистый ценовой индекс.

Уровень средних цен республики, а также индекс цен определяется как средневзвешенная величина уровней цен и индексов цен отдельных марзов.

Удельные веса г. Еревана и обследуемых марзов, рассчитываются на основе их удельных весов в общей численности населения, в объемах товарооборота и услуг, предоставляемых населению.

Տնային տնտեսությունների կողմից կատարված ծախսերի կառուցվածքի հիման վրա կատարվել է սպառողական ապրանքների և ծառայությունների ներկայացուցչական ընտրանք՝ սպառողական զամբյուղի ստեղծման և ՍԳ-ի կշիռների հաշվարկման համար:

Սպառման կառուցվածքում կատարվող էական տեղաշարժերի արտացոլմանը պայմանավորված, պարբերաբար իրականացվում է նաև սպառողական գների ինդեքսի համար օգտագործվող սպառողական զամբյուղում ներառված ապրանքների (ծառայությունների) տեսակների կշիռների վերահաշվարկ՝ հիմք ընդունելով տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի հետազոտությունների տվյալները:

ՍԳ-ի հաշվարկներում օգտագործվող կշիռների համար հիմք են հանդիսացել 2004թ. ապրիլից 2005թ. մարտ ամիսներին տնային տնտեսությունների կողմից իրականացված ծախսումների վերաբերյալ տվյալները՝ ճշգրտված 2005թ. միջին տարեկան գներով:

2006թ. հունվարից սկսած ՀՀ-ում սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկների համար որպես բազիսային ժամանակաշրջան ընդունվել է 2005 թվականը: Կշիռները նորացվում են հինգ տարին մեկ անգամ՝ երկարաժամկետ միջակայքում համադրումներ ապահովելու նպատակով: Կշիռները կարող են վերանայվել ավելի հաճախ, եթե սպառման կառուցվածքում տեղի են ունենում էական փոփոխություններ:

ՀՀ-ում ՍԳ-ին հաշվարկվում է տարբեր ժամանակահատվածների՝ բազիսային տարվա, նախորդ ամսվա, նախորդ տարվա դեկտեմբերի, նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակահատվածի (աճողական կարգով), նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ:

ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը բնութագրում է արդյունաբերության ոլորտի կազմակերպությունների թողարկած արտադրանքի գների փոփոխությունը ժամանակի ընթացքում՝ առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի հաշվարկման:

Representative sampling of consumer goods and services has been designed based on the expenditure structure made by households for making the consumer basket and computing CPI weights.

Given by the significant changes in the expenditure structure, weights of representative commodities (service) included in the consumer basket used for the consumer price index were periodically recalculated taking as a base the Living Standards Households Survey data.

The weights used for the CPI calculations are based on the data on expenditures made by the households during April 2004- March 2005. Those data have been adjusted by the average annual prices of 2005.

Since January 2006 the base period for CPI is 2005. Weights are updated once in each 5 years, for comparisons within a long-term interval. Weights can be revised more often in case of essential changes in structure of consumption.

Consumer Price Index in the Republic of Armenia is computed in comparison with different periods: previous month; December of the previous year; corresponding period of the previous year (on a cumulative basis); corresponding month of the previous year and the base year.

Producer's price index for industrial product (PPI) measures price changes over time for the product produced by the industrial organizations, excluding value added tax and excise tax.

Для создания потребительской корзины и вычисления весов для ИПЦ на основе структуры расходов потребления домашних хозяйств, произведена репрезентативная выборка потребительских товаров и услуг.

В целях отражения существенных изменений в структуре потребления, основываясь на данные обследований уровней жизни домашних хозяйств, периодически производится перерасчет весов товаров (услуг)-представителей, включенных в потребительскую корзину для расчета индекса потребительских цен.

Для весов, использованных в расчете ИПЦ, использованы данные о расходах домашних хозяйств с апреля 2004г. по март 2005г, скорректированные согласно среднегодовым ценам 2005г.

Начиная с января 2006 года для расчетов индекса потребительских цен базисным периодом является 2005г. В целях обеспечения сопоставимости в долгосрочном интервале, веса обновляются один раз в каждые пять лет. Веса могут пересматриваться чаще в случае существенных изменений в структуре потребления.

В РА ИПЦ рассчитывается по сравнению к разным периодам: к базисному году, к предыдущему месяцу, к декабрю предыдущего года, к соответствующему периоду предыдущего года (в нарастающем порядке), к соответствующему месяцу предыдущего года.

Индекс цен производителей промышленной продукции (ИЦП) характеризует изменение цен продукции без расчета налога на добавленную стоимость и акцизного налога, выпускаемой организациями в сфере промышленности республики, во временном промежутке.

Արդյունաբերական արտադրանքի գների ինդեքսի (ԱԱԳԻ) հաշվարկման մեթոդաբանությունը նպատակատուղված է արդյունաբերության ոլորտի* կազմակերպությունների թողարկած արտադրանքի գների մակարդակի և փոփոխության վիճակագրական դիտարկման ապահովմանը:

Արդյունաբերական արտադրանքի գների փոփոխության դիտարկումն իրականացվում է ընտրանքային կարգով ընտրված արդյունաբերության ոլորտի բազային կազմակերպությունների տվյալների հիման վրա: Հետազոտման համար ընտրվում են տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏՀԴ) հանքագործական արդյունաբերության, մշակող արդյունաբերության, էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրության և բաշխման բաժիններին համապատասխան գործունեություն ծավալող առավել բնորոշ կազմակերպությունները:

Արդյունաբերական կազմակերպությունների ընտրանքն իրականացվում է կշիռների նորացման (թարմացման) հետ միաժամանակ՝ 3-5 տարին մեկ անգամ: ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկն իրականացվում է ՀՀ վիճակագրության պետական խորհրդի 2009թ. փետրվարի 13-ի թիվ 05-Ա որոշմամբ հաստատված «Հայաստանի Հանրապետության արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկման կարգ»-ին համապատասխան:

Ինդեքսների հաշվարկն իրականացվում է Լասպեյրեսի բանաձևով՝ ամսական պարբերականությամբ, համաձայն Արտադրանքի դասակարգչի ըստ գործունեության տեսակների (ԱԴԳՏ)՝ արտադրանք և ըստ ՏԳՏՀԴ-ի՝ դաս, խումբ, հատված, ենթաբաժին, բաժին և ընդամենը՝ ՀՀ ազդեցության մակարդակների:

The calculation methodology for producer's price index for industrial product aims to ensure the statistical observation of the industrial* organization products' price level and changes.

Monitoring of change in prices for industrial product is based on data of the basic industrial organizations covered by the sample. Organizations having activities that are in line with the Armenian classification of economic activities (ACEA) sectors-mining, manufacturing, production and distribution of electricity, gas, and water-are selected for the survey.

Sample of the industrial organizations is designed every 3-5 years together with the weights updates. The calculation of RA producer's price index for industrial product is made according to the "Calculation Order for RA Producer's Price Index for Industrial Product" approved by the RA State Council on Statistics ref. 05-A dated 13 February 2009.

Indexes are calculated by the Laspeyres formula on a monthly basis, in accordance with the level of product of the Classification of Products by Activities (CPA) and levels of class, group, sector, subdivision and division in total, RA aggregation level of the Armanian Classification of Economic Activities.

Методология расчета индекса цен производителей промышленной продукции (ИЦП) направлена к обеспечению статистического наблюдения за уровнем и изменением цен производителей промышленной продукции, выпускаемой организациями в сфере промышленности*.

Обследование изменений цен, на выпускаемую продукцию, производится на основании данных базовых предприятий сферы промышленности, отобранных по выборочному методу. Для обследования выбираются наиболее характерные предприятия, которые развертывают соответствующую деятельность по разделам добывающей промышленности, обрабатывающей промышленности, производства и в распределении электроэнергии, газа и воды Классификатора видов экономической деятельности (КВЭД) Армении.

Выборка промышленных предприятий производится одновременно с обновлением весов раз в 3-5 лет. Расчет индекса цен производителей промышленной продукции в Республике Армения производится в соответствии с "Методом расчета индекса цен производителей промышленной продукции в Республике Армения", утвержденным решением N05-А Государственного совета по статистике РА от 13-ого февраля 2009г.

Индексы цен рассчитываются по формуле Ласпейреса с месячной периодичностью, агрегированных по уровням продукции Классификации продуктов по видам экономической деятельности (КПВЭД) и по классам, группам, секциям, подразделам, разделам КВЭД и всего по РА.

* Ներառում է տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչի (ԽճԲ.1.1) C, D, E բաժինները:

* Includes division C, D, E of the Armenian classification of economic activities (Rev.1.1).

* Включает сектора C, D, E Классификатора видов экономической деятельности Армении. (Ред.1.1).

Արդյունաբերական արտադրանքի գների ինդեքսը հաշվարկվում է յուրաքանչյուր ամիսը նախորդ ամսվա նկատմամբ, բազիսային ժամանակաշրջանի նկատմամբ, նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ, նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, ընթացիկ ժամանակաշրջանը նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակաշրջանի նկատմամբ (աճողական կարգով) և եռամսյակային ինդեքսներ:

Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը բնութագրում է տրանսպորտի տարբեր տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների փոփոխությունները ժամանակի ընթացքում: Ազդեցացվում է հանրապետությունում գործող 4 տեսակի՝ ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, խողովակաշարային բեռնափոխադրումների սակագների հաշվարկված ինդեքսների միջոցով, որը որոշում է տրանսպորտի առանձին տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների շարժն ընթացիկ ժամանակահատվածում բազիսայինի համեմատ՝ առանց հաշվի առնելու տեղափոխվող բեռների կառուցվածքային փոփոխությունների հետ կապված հանգամանքները (բեռի տեսակը, փոխադրման չափը, տեղ հասցնելու արագությունը և այլն): Տրանսպորտի յուրաքանչյուր տեսակի գծով (ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, խողովակաշարային) գրանցվում է ծառայություն-ներկայացուցչի բեռնափոխադրման սակագինը, ինչով պայմանավորվում է տրանսպորտի կոնկրետ տեսակով առավել հաճախ փոխադրվող մեկ միավոր բեռի (տոննա, խորանարդ մետր) առաքումը փաստացի տարածության վրա (որոշակի երթուղով): Որպես կշռման բազա ընդունվում են որոշակի բազիսային ժամանակահատվածում (հիմնականում նախորդ տարում) բեռների տեղափոխման ծառայությունների դիմաց տրանսպորտային կազմակերպությունների կողմից ներկայացված եկամուտների մասին տվյալները:

Producer's price index for industrial product is calculated: every month in comparison with the previous month; base period; corresponding month of the previous year; December of the previous year; recording period in comparison with the relevant period of the previous year (on a cumulative basis) and quarterly indexes.

Freight tariff index measures changes in tariffs for freights by several kinds of transport over time. It is aggregated through the tariff indexes calculated for freight transportation by the 4 kind of transport operating in the republic-road, railway, air and pipeline. It determines the dynamics of freight transportation tariffs by certain types of transport in the current period in comparison with the base period, irrespective of the changes in the structure of transported cargo (type of cargo, size of delivery, speed of delivery, etc.). Tariffs for representative services which determine delivery per unit (tons, cubic meters) of the most often transported goods for an actual distance (defined route) are registered for all types of transport (road, railway, air and pipeline). Data on revenues of transport enterprises from rendering of services in freight transportation during a defined base year (mainly in previous year) are used as a weighting base.

Индекс цен производителей промышленной продукции рассчитывается по следующим разбивкам: каждый месяц по отношению к предыдущему месяцу, к базисному периоду, к соответствующему месяцу предыдущего года, к декабрю предыдущего года, текущий период к соответствующему периоду предыдущего года (в нарастающем порядке), квартальные индексы.

Индекс тарифов на грузовые перевозки характеризует изменения тарифов грузовых перевозок во времени по различным видам транспорта. Агрегируется с помощью расчетных индексов тарифов грузовых перевозок по 4-м видам транспорта (автомобильный, железнодорожный, воздушный и трубопроводный), действующим в республике. Определяет динамику тарифов грузовых перевозок по отдельным видам транспорта в текущем периоде по сравнению с базисным, без учета обстоятельств, связанных со структурными изменениями перевозимых грузов (вид груза, размер перевозки, скорость доставки и т. д.). По каждому виду транспорта (автомобильный, железнодорожный, воздушный и трубопроводный) регистрируется тариф перевозки услуги-представителя, определяющий доставку единицы (тонна, кубометр) наиболее часто перевозимого груза, на фактическое расстояние (по определенному маршруту). В качестве базы взвешивания принимаются данные о доходах с услуг грузовых перевозок за конкретный базисный период (в основном за предыдущий год), представленных транспортными организациями.

Շինարարության գների ինդեքս*
հաշվարկվում է ըստ շինարարության տեխնոլոգիական կառուցվածքային բաղադրամասերի (շինմոնտաժային աշխատանքների, մեքենասարքավորումների ներդրումների, այլ աշխատանքների և ծախսերի)՝ կշռված ընդհանուր ծավալում դրանց բաժնեմասով:

Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքս* հիմքում ընկած են հանրապետությունում ընտրանքային ցանցի բազային շինարարական կազմակերպությունների նյութերի, դետալների ու շինարարական այլ տարրերի գրանցված արժեքները, աշխատողների աշխատավարձը: Հաշվարկը կատարվում է հատուկ մշակված տեխնոլոգիական մոդելներով, որոնք իրենցից ներկայացնում են շինմոնտաժային աշխատանքների ծախսերը բնութագրող նյութական, աշխատանքային և ֆինանսական ռեսուրսների ցանկ:

Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքս արտահայտում է գյուղատնտեսական մթերք արտադրողի տարբեր ուղղություններով իրացված մթերքի գների փոփոխությունները ժամանակի, ինչպես նաև տարածության մեջ: Այն հաշվարկվում է Հայաստանի Հանրապետությունում 7638 գյուղացիական տնտեսությունների կողմից իրացված 61 անվանում գյուղմթերքի գների ինդեքսների ագրեգացման միջոցով, ըստ բուսաբուծական և անասնաբուծական մթերքի և ըստ հանրապետության մարզերի: Դրանցից յուրաքանչյուրն իրենից ներկայացնում է առանձին ապրանքատեսակների ինդեքսների միջին կշռված մեծություն, ընդգրկված միատեսակ ապրանքախմբում: Որպես անհատական ինդեքսների կշռման բազա օգտագործվում է հաշվետու ամսում իրացված արտադրանքի ծավալը:

Գյուղատնտեսության արտադրության միջոցների գնման գների ինդեքսը բնութագրում է արտադրության միջոցների գնման գների փոփոխությունների շարժը հաշվետու ժամանակահատվածում բազիսայինի համեմատ: Հաշվարկվում է 7638 գյուղացիական տնտեսությունների կողմից ձեռք բերված 92 անվանում արտադրության միջոցների գնման գների հետազոտման տվյալների հիման վրա:

Construction price index * is calculated by aggregation of price indexes of technological structural components of construction (construction and assembly work, capital investment in machinery and equipment, other operations and costs), weighted upon their shares in total volume.

Price index of construction and assembly work* is based on the registered values on materials, parts and other construction components, wages of employees of the base construction organizations in the sampling net of the republic. The calculation is made by the specially developed models, which are the list of material, labour and financial resources characterizing the costs of construction and assembly work.

Sale price index for agricultural product producer measures price changes for the products sold through all channels of the agricultural product producer both over time and space. It is calculated through the aggregation method of prices for 61 named agricultural products sold by the 7638 peasant farms, by the plant growing and cattle-breeding products and marzes of the republic. Each of them represents the weighted value of indexes for the certain types of commodity, which are included in homogeneous commodity group.

Procurement price index for agricultural production means characterizes dynamics of change in procurement prices for production means in the reference period compared to the base one. It is calculated based on the survey results on procurement prices for 92 named production means acquired by the 7638 peasant farms.

Индекс цен строительства* рассчитывается путем агрегирования индексов цен по элементам технологической структуры строительства (строительно-монтажным работам, инвестициям по машино-оборудований, прочим работам и затратам), взвешенных по их доле в общем объеме.

Индекс цен на строительно-монтажные работы* рассчитываются на основе данных о регистрации цен на материалы, детали и другие элементы стоимости строительной продукции, оплаты труда работников в выборочной сети базовых строительных организаций во всех регионах республики. Расчет производится на основе специально разработанных технологических моделей, представляющих собой перечень материальных, трудовых и финансовых ресурсов, характеризующих затраты на строительно-монтажные работы.

Индекс цен производителей сельскохозяйственных продуктов отражает изменения цен реализации сельхозпродуктов по разным направлениям во временном и пространственном промежутке. Он рассчитывается методом агрегации индексов цен, используя данные обследований 61 наименования сельхозпродуктов, реализованных 7638 сельскими хозяйствами, по продуктам растениеводства и животноводства и по отдельным марзам. Каждый из этих индексов представляет из себя средне взвешенную величину индексов цен отдельных товаров, составляющих однородную товарную группу. В качестве базы взвешивания индивидуальных индексов цен используются объемы реализации продуктов отчетного месяца.

Индекс закупочных цен на средства сельскохозяйственного производства характеризует динамику изменений закупочных цен на средства производства в отчетном периоде по сравнению с базисным. Рассчитывается на основании данных обследований закупочных цен 92 наименований средств производства, приобретенных 7638 сельскими хозяйствами.

* Շինարարության և շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսները ՀՀ-ում մշակվում է ՀՀ քաղաքաշինության նախարարությունը:

* The price indices for the construction and the construction and assembly work in RA have being developed by the Urban Development Ministry of RA.

* Индексы цен строительства и строительно-монтажных работ в РА разрабатываются Министерством градостроительства РА.

Արտաքին առևտրի գների կամ միավորի արժեքի ինդեքսը բնութագրում է արտաքին առևտրի ապրանքների գների փոփոխման հաշվին արտահանման և ներմուծման արժեքի փոփոխությունը անփոփոխ, հաստատուն ֆիզիկական ծավալի պայմաններում: Արտաքին առևտրի գների կամ միավորի արժեքի ինդեքսների հաշվարկի համար որպես տվյալների սկզբնական աղբյուր հիմք են հանդիսանում ներմուծման, արտահանման բեռնամաքային հայտարարագրերը: Հաշվարկներին մասնակցող ընտրված ապրանքներին են վերաբերվում այն բոլոր միատարր ապրանքատեսակները, որոնք ծածկագրված են ըստ «Արտաքին տնտեսական գործունեության ապրանքային անվանացանկ» (ԱՏԳԱ) դասակարգչի ութանիշ ծածկագրերի,

- դասակարգված են ըստ ապրանքային ենթախմբերի, խմբերի, բաժինների,
- ունեն ապրանքի քանակի և արժեքի մասին տվյալներ,
- պարունակում են տեղեկատվություն տվյալ ապրանքն արտահանող կամ ներմուծող երկրի մասին:

Արտաքին առևտրի գների ինդեքսների հաշվարկը տարվում է 4 ուղղություններով՝

- «Ըստ բոլոր երկրների»,
- «Ըստ ԱՊՀ երկրների»,
- «Ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների»,
- «Ըստ Եվրամիության երկրների»:

Արտաքին առևտրի գների ինդեքսի հաշվարկի համար կիրառվում է Լասպեյրեսի միջին արժեքի ինդեքսի բանաձևը: Բազիսային ժամանակաշրջանն ընդունվում է նախորդ տարին:

ՀՀ-ում արտաքին առևտրի գների ինդեքսը հաշվարկվում է ամսական պարբերականությամբ:

«Ըստ ԱՊՀ երկրների», «Ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների» և «Ըստ Եվրամիության երկրների» ուղղություններում ինչպես ընթացիկ ամսվա, այնպես էլ բազիսային տարվա համար հաշվարկվում է առանձին ապրանքատեսակների ներմուծման (արտահանման) միջին արժեքը (գինը):

$$\bar{P}_i = \frac{V_i}{Q_i},$$

որտեղ՝

P_i - i-րդ ապրանքատեսակի միջին արժեքն է,

V_i - i-րդ ապրանքատեսակի ծավալն է գումարային արտահայտությամբ,

Q_i - i-րդ ապրանքատեսակի քանակն է:

Foreign Trade Price or Unit Value Index measures change in export and import value at the expense of change trade in goods under the conditions of unchangable, fixed physical volume. Customs records on import and serve as an original source of data for calculation of foreign trade price index or unit value index. All the homogeneous goods are used for the calculations, which are coded according to the 8-digit codes of the Classification “Commodity Nomenclature of Foreign Economic Activities”

- classified by: commodity subgroups, commodity groups, commodity divisions,
- include data on quantity and value of commodity,
- include information on country exporting or importing the given goods

Foreign trade price index is calculated in 4 directions:

- “by all countries”,
- “by CIS countries”,
- “by non-CIS countries”,
- “by EU countries”.

Laspayres average value index formula is used for calculation of the foreign trade price index. Pravius year is taken as a base year.

In Armania foreign trade price index is calculated on the monthly basis.

In the diractions “by CIS countries”, “by non-CIS countries” and “by EU countries”, the average value(price) of import(export) of separate commodity items is calculated for both current month and base year.

$$\bar{P}_i = \frac{V_i}{Q_i},$$

where

P_i - average value of the ith commodity item,

V_i - volume of the ith commodity item,

Q_i - quantity of the ith commodity item.

Индекс цен или единицы стоимости внешней торговли характеризует изменение стоимостей импорта и экспорта, за счет изменения цен товаров внешней торговли в условиях неизменного (стабильного) физического объема. Основной для расчета индексов цен внешней торговли являются данные грузовых таможенных деклараций по экспорту и импорту. К выбранным для участия в расчетах товарам относятся все те однородные товары-представители, которые закодированы по 8-значным кодам классификатора товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности (ТН ВЭД),

- классифицированы по товарным подгруппам, группам, разделам,
- имеют данные о количестве и стоимости товара,
- содержат информацию о стране, которая экспортирует или импортирует данный товар.

Расчет индексов внешней торговли ведется по 4 направлениям:

- “по всем странам”,
- “по странам СНГ”,
- “по странам вне СНГ”,
- “по странам Евросоюза”.

Для расчета индексов цен внешней торговли применяется формула индекса средней стоимости Ласпейреса. Базисный период принимается предыдущий год.

Расчет индексов внешней торговли в РА ведется с месячной периодичностью.

В направлениях “по странам СНГ”, “по странам вне СНГ” и “по странам Евросоюза” как для текущего месяца, так и для базисного года, средняя стоимость (цена) экспорта (импорта) отдельных товаров исчисляется:

$$\bar{P}_i = \frac{V_i}{Q_i},$$

где

P_i – средняя стоимость i-ого товара,

V_i – объем i-ого товара в суммарном выражении,

Q_i – количество i-ого товара.

Օգտագործելով տոկոսային փոփոխությունների փոխկապակցման (ագրեգացման) եղանակը, ապրանքային ենթախմբերի ինդեքսների հիման վրա՝ հաշվարկվում են ապրանքային խմբերի, բաժինների միջին արժեքների ինդեքսներ, ինչպես նաև ներմուծման և արտահանման գների ամփոփ ինդեքսներ «ըստ ԱՊՀ երկրների», «ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների» և «ըստ Եվրամիության երկրների» հետևյալ բանաձևով՝

$$I_E = \frac{\sum_{i=1}^n \frac{P_{it}}{P_{io}} * W_{io}}{\sum_{i=1}^n W_{io}},$$

որտեղ՝

I_E - յուրաքանչյուր ապրանքային ենթախմբի միջին արժեքի ինդեքսն է,

P_{io} - i-րդ ապրանքի բազիսային միջին արժեքն (գինն) է ,

W_{io} - i-րդ ապրանքի տեսակարար կշիռն է բազիսային ժամանակաշրջանում:

P_{it} - i-րդ ապրանքի միջին արժեքն (գինն) է ընթացիկ ամսում,

Հաշվարկված արտաքին առևտրի միջին արժեքի ինդեքսների շարքը կարող է լինել խիստ անկանոն ի հաշիվ առանձին ապրանքատեսակների գների կտրուկ տատանումների: Նման կարգի գնային մեծ շեղումներից խուսափելու համար օգտագործվում է ինդեքսների շարքի վերին և ստորին թույլատրելի սահմանների հարթեցման մեթոդը՝ սահմանային գործակիցների կիրառմամբ: Ինդեքսի սահմանային արժեքները հաստատվում են այնպես, որ ապահովեն գնային փոփոխության ճշգրտության անհրաժեշտ մակարդակը՝ բացառելով անհամատեղելի տվյալները և հնարավոր սխալները: Ինդեքսի թույլատրելի վերին և ստորին սահմանները որոշվում են առանձին ապրանքատեսակների գների միջին կշռված քառակուսային շեղումների և դրանց վրա հաշվարկված տատանման (վարիացիոն) գործակիցների օգնությամբ (միջոցով): Արտաքին առևտրի գների ինդեքսի հաշվարկման մեթոդաբանությունը համապատասխանում է միջազգային չափանիշներին: Այն մշակելիս հաշվի են առնվել ԱՄՀ կողմից արված առաջարկությունները, միջազգային փորձը և համարվում է վերոհիշյալի կողմից առաջարկված մախապատվելի տարբերակներից մեկը:

Using the recent changes aggregation method, average value indexes of commodity groups and division, as well as import and export price summery indexes “by CIS countries” and “by non-CIS countries” and “by EU countries” are calculated based on the indexes of commodity subgroups by the following formula:

$$I_E = \frac{\sum_{i=1}^n \frac{P_{it}}{P_{io}} * W_{io}}{\sum_{i=1}^n W_{io}},$$

where

I_E - average value index of each commodity subgroup

P_{it} - average value (price) of commodity

in current month,

P_{io} - average bases value (price) of the ith commodity,

W_{io} - specific weight of the ith commodity in base period.

Series of the calculated foreign trade average value indexes could be strictly irregular due to sharp fluctuations of prices of some commodity items. In order to avoid such big price deviations, leveling method of upper and lower permissible margins of indexes series is used through applying marginal coefficient that enable to ensure the necessary precession ratio of price change, excluding incomparable data and possible errors. Upper and lower permissible margins of index are determined through the mean square deviation of prices of some commodity items and variation ratios calculated based on them. Methodology of foreign trade price index calculation corresponds to the international standards, follows the IMF recommendations and is considered one of the preferable versions recommended by IMF.

Используя метод агрегации, на основании индексов товарных подгрупп исчисляются индексы средних стоимостей товарных подгрупп, групп, разделов, а также сводные индексы экспорта и импорта “по странам СНГ”, “по странам вне СНГ” и “по странам Евросоюза” по формуле:

$$I_E = \frac{\sum_{i=1}^n \frac{P_{it}}{P_{io}} * W_{io}}{\sum_{i=1}^n W_{io}},$$

где

I_E – индекс средней стоимости

каждой товарной подгруппы,

P_{it} – средняя стоимость (цена) i-ого товара в текущем квартале,

P_{io} – базисная цена i-ого товара,

W_{io} – удельный вес i-ого товара в базисном периоде.

Рассчитанный индексный ряд средней стоимости внешней торговли может быть крайне неупорядоченным (не ди-намичным) за счет резких колебаний цен отдельных товаров. Во избежание такого рода больших ценовых отклонений используется метод выравнивания допустимых верхних и нижних границ индексных рядов с применением предельных значений, что позволяет для каждого года обеспечивать необходимый уровень точности ценового изменения, исключая несопоставимые данные и возможные ошибки. Допустимые верхние и нижние границы индексов определяются с помощью средних квадратичных отклонений цен отдельных товаров и рассчитанных на их основе коэффициентов вариации. Методология расчета индексов цен внешней торговли соответствует международным стандартам, с учетом предложений, сделанных МВФ и считается одним из предпочтительных вариантов предлагаемых МВФ.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

311. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ
PRICE INDICES BY SECTORS OF ECONOMY
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

	2005	2006	2007	2008	2009	
Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %						The end of period, December to December of previous year, in % Конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %
Սպառողական գների ինդեքսը	99.8	105.2	106.6	105.2	106.5	Consumer price index
պարենային ապրանքներ (ներառ- յալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	98.8	106.6	109.7	103.3	102.2	Индекс потребительских цен food goods (including alcoholic beverages and tobacco)
ոչ պարենային ապրանքներ	102.1	100.5	102.5	100.2	114.6	продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
ծառայություններ	101.9	105.3	103.2	111.4	110.3	non-food goods непродовольственные товары services услуги
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը	96.0	100.6	100.0	87.7	130.8	Producer price index of industrial production
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը	98.9	103.8	96.6	114.1	94.0	Индекс цен производителей про- мышленной продукции
Գների ինդեքսը շինարարությունում	114.9	107.1	108.9 [◇]	127.0	101.5	Sales price index of agricultural products
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը	114.2	106.8	108.6 [◇]	119.2	100.5	Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը	94.9	118.2	115.4	107.8	112.8	Price index for construction
Ներմուծման միջին գների (միջին արժեքի) ինդեքս	...	...	104.6	107.3	119.2	Индекс цен в строительстве
Արտահանման միջին գների (միջին արժեքի) ինդեքս	...	...	107.6	85.5	123.2	Индекс цен на строительно- монтажные работы
Նախորդ տարվա նկատմամբ, %						Freight transportation tariff index Индекс тарифов на грузовые перевозки
Սպառողական գների ինդեքսը	100.6	102.9	104.4	109.0	103.4	Average import price (average value) index
պարենային ապրանքներ (ներառ- յալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	100.7	103.0	106.0	110.0	99.3	Индекс средних цен (средней стоимости) на импорт внешней торговли
ոչ պարենային ապրանքներ	100.5	102.9	99.5	105.1	104.7	Average export price (average value) index
ծառայություններ	100.5	104.0	104.2	109.0	110.4	Индекс средних цен (средней стоимости) на экспорт внешней торговли
						In % to previous year К предыдущему году, %
Սպառողական գների ինդեքսը						Consumer price index
պարենային ապրանքներ (ներառ- յալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)						Индекс потребительских цен food goods (including alcoholic beverages, tobacco)
ոչ պարենային ապրանքներ						продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
ծառայություններ						non-food goods непродовольственные товары services услуги

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	2009	
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը	107.7	100.9	100.6	102.2	107.1	Producer price index of industrial production Индекс цен производителей промышленной продукции
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը	90.7	111.9	103.4	99.2	87.8	Sales price index of agricultural products Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Գների ինդեքսը շինարարությունում	111.6	106.9	109.7 [◇]	126.9	108.0	Price index for construction Индекс цен в строительстве
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը	111.6	106.4	109.3 [◇]	121.1	105.2	Price index for construction and assembly works Индекс цен на строительно-монтажные работы
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը	89.6	115.0	119.0	105.6	111.4	Freight transportation tariff index Индекс тарифов на грузовые перевозки
Ներմուծման միջին գների (միջին արժեքի) ինդեքսը	...	...	101.2	108.8	117.1	Average import price (average value) index Индекс средних цен (средней стоимости) на импорт внешней торговли
Արտահանման միջին գների (միջին արժեքի) ինդեքսը	...	...	99.4	99.6	91.4	Average export price (average value) index Индекс средних цен (средней стоимости) на экспорт внешней торговли
		2003 = 100				
Սպառողական գների ինդեքսը	107.6	110.8	115.6	126.0	130.3	Consumer price index Индекс потребительских цен
պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	110.6	113.9	120.8	132.8	131.9	food goods (including alcoholic beverages, tobacco) продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
ոչ պարենային ապրանքներ	101.1	104.0	103.5	108.8	113.9	non-food goods непродовольственные товары
ծառայություններ	102.0	106.1	110.6	120.5	133.0	services услуги
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը	131.1	132.3	133.2	136.1	145.7	Producer price index of industrial production Индекс цен производителей промышленной продукции
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը	99.4	111.2	115.0	114.1	100.2	Sales price index of agricultural products Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Գների ինդեքսը շինարարությունում	113.1	120.9	132.7 [◇]	168.3 [◇]	181.7	Price index for construction Индекс цен в строительстве
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը	113.1	120.4	131.6 [◇]	159.3 [◇]	167.7	Price index for construction and assembly works Индекс цен на строительно-монтажные работы
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը	89.0	102.3	121.8	128.6	143.2	Freight transportation tariff index Индекс тарифов на грузовые перевозки

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

312. ՍՊԱՈՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները	100.6	102.9	104.4	109.0	103.4	All goods and services Все товары и услуги
Պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	100.7	103.0	106.0	110.0	99.3	Food products (including alcoholic beverages and tobacco) Продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
Ոչ պարենային ապրանքներ	100.5	102.9	99.5	105.1	104.7	Non-food products Непродовольственные товары
Ծառայություններ	100.5	104.0	104.2	109.0	110.4	Services Услуги

313. ՍՊԱՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍ
CONSUMER PRICES INDEX
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % of previous year)
(к предыдущему году, %)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Սպառողական գներ ինդեքս	100.6	102.9	104.4	109.0	103.4	Consumer prices index Индекс потребительских цен
պարենային ապրանքներ	100.8	103.3	106.7	111.1	99.1	food products продовольственные товары
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	99.7	100.4	100.1	100.0	101.4	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
հագուստ և կոշիկ	97.9	102.6	103.6	106.8	108.5	clothing and footwear одежда и обувь
բնակավարձ, վառելիք, էլեկտրաէներգիա	103.4	102.6	99.8	106.6	114.6	rent, fuel and power квартиплата, топливо, электроэнергия
տնային գործածության իրեր	100.0	105.1	100.5	102.7	110.3	household goods товары для дома
բուժսպասարկում և դեղորայք	98.5	103.4	108.4	113.6	112.5	medical care pharmaceutical products медицинское обслуживание и медикаменты
տրանսպորտ և կապ	99.9	105.0	97.7	106.6	99.9	transport and communication транспорт и связь
մշակութի ապրանքներ և ծառայություններ	100.6	104.5	103.5	102.9	105.1	recreation, entertainment, education культуры и услуги
այլ ապրանքներ և ծառայություններ	101.2	102.7	102.6	107.8	107.8	miscellaneous goods and services прочие товары и услуги

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**314. ՍՊԱՈՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRICES AND TARIFFS INDICES FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % of previous year)
(к предыдущему году, %)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Սպառման ապրանքներ	100.7	102.8	104.5	108.9	100.5	Consumer goods
այդ թվում՝						Потребительские товары
պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	100.7	103.0	106.0	110.0	99.3	of which: в том числе: food (including alcohol and tobacco) продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
հացամթերք	93.9	98.6	109.1	128.1	94.4	bread cereals хлебопродукты
մսամթերք	104.2	103.9	100.3	106.7	104.1	meat products мясопродукты
ձկնամթերք	151.9	114.2	170.8	98.9	110.0	fish рыбопродукты
կաթնամթերք	103.3	101.8	102.6	103.5	103.1	dairy products молочные продукты
ձու	104.2	102.0	106.3	96.7	92.4	eggs яйца
կենդանական և բուսական յուղ	99.4	99.1	106.5	126.8	98.7	oils and fats животные и растительные масла
միրգ	101.2	98.6	124.2	96.0	104.1	fruits фрукты
բանջարեղեն և կարտոֆիլ	105.5	122.9	110.0	90.3	91.1	vegetables and potatoes овощи и картофель
շաքարավազ	98.2	123.9	86.3	90.8	118.7	sugar сахар
սուրճ, թեյ, կակաո	101.7	103.5	103.3	115.3	110.5	coffee, tea cocoa кофе, чай, какао
հրուշակեղեն	102.8	100.7	101.3	104.0	102.1	confectionery кондитерские изделия
այլ մթերք	103.8	112.8	101.0	110.5	106.7	other foods прочие продукты
ոչ ոգելից խմիչք	106.7	102.2	101.4	111.4	104.1	non alcoholic beverages безалкогольные напитки
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	99.7	100.4	100.1	100.0	101.4	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
այդ թվում՝						of which:
ոգելից խմիչք	103.7	100.9	100.6	102.0	102.1	в том числе: alcoholic beverages
ծխախոտ	98.9	100.3	100.0	99.6	101.3	alcoholic beverages tobacco табак
ոչ պարենային ապրանքներ	100.5	102.9	99.5	105.1	104.7	non food непродовольственные товары
հագուստեղեն, գործվածք	98.0	102.5	102.8	105.7	108.4	clothing and clothing, materials одежда и ткани
դրանցից՝						of which: из них:

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	2009	
գործվածք	100.2	101.1	100.8	103.9	105.1	clothing, materials ткани
տղամարդկանց հագուստ	98.7	102.8	104.3	106.4	108.9	men's clothing мужская одежда
կանանց հագուստ	97.6	102.3	101.8	105.6	108.7	women's clothing женская одежда
մանկական հագուստ	97.2	102.3	101.3	104.4	106.7	childrens' clothing детская одежда
կոշիկեղեն	97.6	102.6	104.8	108.3	108.6	footwear обувь
որանցից`						of which: из них:
տղամարդու կոշիկ	95.0	103.3	105.5	108.5	108.3	men's footwear мужская обувь
կնոջ կոշիկ	98.6	102.0	104.6	109.7	109.5	women's footwear женская обувь
մանկական կոշիկ	99.3	102.3	103.8	105.6	107.6	children's footwear детская обувь
վառելիք	117.5	101.0	101.6	119.3	93.2	fuel горючее
կահույք	93.0	101.7	101.2	102.8	107.1	furniture мебель
գորգեղեն	99.0	103.0	103.7	101.9	101.6	floor coverings ковры
տեքստիլեղեն	100.5	99.7	97.2	104.2	103.8	household textiles текстильные изделия
կենցաղային էլեկտրաապրանքներ	94.1	101.0	99.8	96.6	105.1	major household appliances бытовые электротовары
խոհանոցային սպասք	98.5	102.8	104.5	105.5	102.8	kitchen utensils кухонные принадлежности
լվացող միջոցներ	101.9	107.9	100.0	103.8	116.2	household washing моющие средства
շինանյութեր	99.1	106.0	102.2	103.9	107.2	building materials стройматериалы
այգեգործական ապրանքներ	103.8	116.5	115.5	100.5	105.5	garden tools садово-огородный инвентарь
դեղամիջոցներ	97.0	98.2	97.1	95.3	119.5	pharmaceutical products медикаменты
անձնական օգտագործման մեքենաներ և բենզին	107.3	108.0	93.4	111.1	89.1	personal transportation and petrol автомобили личного пользования и бензин
մշակույթի ապրանքներ	90.3	98.4	97.1	92.0	99.3	cultural goods культуртовары
թերթեր, գրքեր և գրասենյակային պարագաներ	103.2	102.9	99.3	103.2	115.5	books, newspapers and stationary книги, газеты и другие концелярские товары
զեղահարդարման ապրանքներ	100.0	100.4	102.6	104.3	111.0	toilet articles косметические товары
ոսկերչական զարդեր և ժամացույցներ	97.4	131.3	100.9	110.8	114.5	jewelry and watches ювелирные изделия и часы
անձնապիտո ապրանքներ	97.5	100.0	102.3	100.8	107.7	personal accesories галантерея

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	2009	
Ծառայություններ	100.5	104.0	104.2	109.0	110.4	Services
կենցաղային բնույթի	101.2	102.5	107.1	110.0	108.6	Услуги household services
դրանցից՝						бытового характера of which: из них:
կոշիկի վերանորոգման	102.7	108.9	103.0	101.6	109.2	repairs to footwear ремонт обуви
հագուստի նորոգում և կար	116.3	103.3	101.5	107.2	116.6	repairs and sewing of clothing пошив и ремонт одежды
կենցաղային սարքերի նորոգման	101.1	101.0	99.6	100.3	103.7	repairs to household appliances ремонт бытовых приборов
լվացքատան և քիմմաքրման	106.0	102.9	102.4	103.9	110.3	laundry and chimney cleaning услуги прачечных и химчистки
վարսավիրանոցային	98.9	99.7	103.1	108.1	104.8	hair care услуги парикмахерских
այլ կենցաղային	101.1	102.6	108.3	111.1	109.2	other household services прочие бытовые услуги
բնակարանային, կոմունալ	101.3	102.7	99.6	105.3	117.1	rent, water, sewage and garbage жилищно-коммунальные
բուժսպասարկման	99.8	105.1	110.3	116.3	111.6	medical services здравоохранения
տրանսպորտի	98.3	101.6	100.3	107.1	109.6	transportation транспорта
այդ թվում՝						of which: в том числе:
ներքաղաքային	104.6	104.3	106.6	102.9	103.2	local transport внутригородской
միջքաղաքային	96.8	99.2	95.6	110.4	114.4	long-distance transport междугородного транспорта
կապի	97.5	112.2	99.5	97.6	97.2	communication связи
այդ թվում՝						of which: в том числе:
փոստային	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	postal services почтовые
հեռախոսի, հեռագրի	97.4	112.3	99.5	97.6	97.2	telephone, telegraph телефон, телеграф
մշակույթի ոլորտի	114.7	104.8	98.5	110.2	115.4	cultural services сферы культуры
կրթության համակարգի	102.0	108.1	105.3	105.1	105.4	education services системы образования
հանգստի կազմակերպման	100.7	100.0	102.9	103.5	107.5	recreation services организации отдыха
հանրային սննդի	104.7	103.3	100.9	108.1	104.5	restaurant and cafes общепита
իրավական և բանկային	100.6	100.8	100.6	115.0	103.2	legal and savings bank services юридические и банковские

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

315. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԸ
CONSUMER PRICES INDEX
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %)

(the end of period, December to December of previous year, in %)
 (конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Սպառողական գներ ինդեքս	99.8	105.2	106.6	105.2	106.5	Consumer prices index Индекс потребительских цен
սպարենային ապրանքներ	98.6	107.3	110.9	103.6	102.3	food products продовольственные товары
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	100.5	100.3	99.9	100.3	101.5	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
հագուստ և կոշիկ	99.9	104.0	105.6	106.8	110.0	clothing and footwear одежда и обувь
բնակավարձ, վառելիք, էլեկտրա- էներգիա	102.8	103.4	99.5	107.7	116.8	rent, fuel and power квартилата, топливо, электро- энергия
տնային գործածության իրեր	102.9	103.7	99.8	103.9	112.6	household goods товары для дома
բուժսպասարկում և դեղորայք	99.1	108.2	103.6	121.0	109.4	medical care pharmaceutical products медицинское обслуживание и медикаменты
տրանսպորտ և կապ	102.6	98.8	104.2	96.5	115.0	transport and communication транспорт и связь
մշակութի ապրանքներ և ծառայություններ	105.2	103.5	103.2	102.4	107.9	recreation, entertainment, education культтовары и услуги
այլ ապրանքներ և ծառայություններ	101.8	103.2	104.2	106.9	109.2	miscellaneous goods and services прочие товары и услуги

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**316. ՍՊԱՌՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRICES AND TARIFFS INDICES FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ**

(ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %)

(the end of period, December to December of previous year, in %)
(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Սպառման ապրանքներ	99.4	105.1	108.1	102.7	104.8	Consumer goods
այդ թվում՝						Потребительские товары
						of which:
						в том числе:
պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	98.8	106.6	109.7	103.3	102.2	food (including alcohol and tobacco) продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
հացամթերք	95.8	101.3	124.0	107.9	97.4	bread cereals хлебопродукты
մսամթերք	104.2	100.5	102.7	109.1	103.3	meat products мясопродукты
ձկնամթերք	81.0	150.1	197.9	72.7	133.7	fish рыбопродукты
կաթնամթերք	101.2	101.7	104.3	103.2	100.6	dairy products молочные продукты
ձու	98.3	113.3	90.6	94.6	87.9	eggs яйца
կենդանական և բուսական յուղ	99.7	97.9	129.2	111.5	97.5	oils and fats животные и растительные масла
միրգ	82.6	129.5	116.0	90.2	115.5	fruits фрукты
բանջարեղեն և կարտոֆիլ	109.5	137.9	94.6	88.1	106.1	vegetables and potatoes овощи и картофель
շաքարավազ	98.3	119.7	80.8	101.4	133.9	sugar сахар
սուրճ, թեյ, կակաո	103.2	105.5	100.1	121.1	107.2	coffee, tea cocoa кофе, чай, какао
հրուշակեղեն	100.4	101.0	103.5	102.0	103.6	confectionery кондитерские изделия
այլ մթերք	114.5	101.6	102.4	113.3	103.4	other foods прочие продукты
ոչ ոգելից խմիչք	105.8	101.3	104.9	111.8	100.3	non alcoholic beverages безалкогольные напитки
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	100.5	100.3	99.9	100.3	101.5	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
այդ թվում՝						of which:
						в том числе:
ոգելից խմիչք	102.0	101.2	100.4	102.8	101.5	alcoholic beverages алкогольные напитки
ծխախոտ	100.1	100.2	99.8	99.9	101.5	tobacco табак
ոչ պարենային ապրանքներ	102.1	100.5	102.5	100.2	114.6	non food непродовольственные товары

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	2009	
հագուստեղեն, գործվածք	99.7	103.6	105.3	105.1	111.0	clothing and clothing, materials одежда и ткани
դրանցից՝						of which:
գործվածք	100.0	101.5	100.3	105.3	107.6	из них: clothing, materials
տղամարդկանց հագուստ	100.4	104.9	107.0	104.5	110.4	ткани men's clothing
կանանց հագուստ	99.1	102.9	103.3	107.3	112.3	мужская одежда
մանկական հագուստ	99.5	102.3	105.4	102.1	109.7	women's clothing
կոշիկեղեն	100.1	104.4	106.1	109.2	108.7	женская одежда childrens' clothing детская одежда
դրանցից՝						footwear обувь
տղամարդու կոշիկ	99.0	105.1	107.3	107.4	109.4	of which: из них: men's footwear
կնոջ կոշիկ	99.9	104.1	105.6	112.8	108.9	мужская обувь
մանկական կոշիկ	101.5	103.6	104.8	106.8	107.3	women's footwear
վառելիք	112.4	100.6	111.6	106.5	96.5	женская обувь children's footwear детская обувь
կահույք	98.7	101.5	101.8	102.3	109.8	fuel горючее
գորգեղեն	100.6	106.0	100.2	102.3	105.5	furniture мебель
տեքստիլեղեն	99.4	98.2	102.1	102.5	104.3	floor coverings ковры
կենցաղային էլեկտրաապրանքներ	98.7	100.8	99.0	96.0	108.7	household textiles текстильные изделия
խոհանոցային սպասք	100.7	105.3	102.6	109.5	96.8	major household appliances бытовые электротовары
լվացող միջոցներ	104.9	105.3	98.5	105.7	120.1	kitchen utens кухонные принадлежности
շինանյութեր	102.0	106.1	100.4	105.7	110.2	household washing моющие средства
այգեգործական ապրանքներ	102.7	131.2	101.1	101.8	108.1	building materials стройматериалы
դեղամիջոցներ	96.9	98.5	93.4	99.8	129.1	garden tools садово-огородный инвентарь
անձնական օգտագործման մեքենաներ և բենզին	108.5	92.9	106.8	86.9	123.9	pharmaceutical products медикаменты
մշակույթի ապրանքներ	98.9	99.4	93.1	91.1	102.2	personal transportation and petrol автомобили личного пользования и бензин
թերթեր, գրքեր և գրասենյակային պարագաներ	105.6	99.1	100.2	106.2	126.2	cultural goods культуовары
գեղահարդարման ապրանքներ	99.9	102.1	102.3	104.4	114.7	books, newspapers and stationary книги, газеты и другие концелярские товары
						toilet articles косметические товары

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	2009	
ոսկերչական զարդեր և ժամացույցներ	102.1	128.1	102.7	101.1	135.2	jewelry and watches
անձնապիտո ապրանքներ	98.6	102.3	101.1	101.7	111.9	ювелирные изделия и часы personal accessories галантерея
Ծառայություններ	101.9	105.3	103.2	111.4	110.3	Services Услуги
կենցաղային բնույթի	103.2	104.3	111.5	105.7	109.8	household services бытового характера
դրանցից՝						of which:
կոշիկի վերանորոգման	106.1	106.3	101.8	106.0	108.5	из них: repairs to footwear ремонт обуви
հագուստի նորոգում և կար	111.3	102.8	101.6	112.5	118.9	repairs and sewing of clothing пошив и ремонт одежды
կենցաղային սարքերի նորոգման	102.5	99.6	100.3	100.0	109.1	repairs to household appliances ремонт бытовых приборов
լվացքատան և քիմմաքրման	102.3	102.3	103.1	109.0	105.6	laundry and chimney cleaning услуги прачечных и химчистки
վարսավիրանոցային	100.3	100.4	106.7	108.3	101.3	hair care услуги парикмахерских
այլ կենցաղային	103.3	105.0	113.2	105.7	110.9	other household services прочие бытовые услуги
բնակարանային, կոմունալ	101.3	103.7	98.3	107.8	119.1	rent, water, sewage and garbage жилищно-коммунальные
բուժապասարկման	101.2	109.9	105.2	124.0	107.2	medical services здравоохранения
տրանսպորտի	101.7	98.9	103.9	103.9	116.0	transportation транспорта
այդ թվում՝						of which:
ներքաղաքային	103.1	106.5	105.0	103.5	102.9	в том числе: local transport внутригородской
միջքաղաքային	101.4	93.7	103.1	104.3	126.3	long-distance transport междугородного транспорта
կապի	99.2	110.5	100.1	96.5	97.4	communication связи
այդ թվում՝						of which:
փոստային	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	в том числе: postal services почтовые
հեռախոսի, հեռագրի	99.2	110.6	100.1	96.5	97.4	telephone, telegraph телефон, телеграф
մշակույթի ոլորտի	110.5	95.8	105.9	107.5	119.1	cultural services сферы культуры
կրթության համակարգի	107.9	104.9	105.7	104.4	107.5	education services системы образования
հանգստի կազմակերպման	102.8	101.7	105.3	101.2	111.3	recreation services организации отдыха
հանրային սննդի	103.3	102.0	101.9	110.0	102.0	restaurant and cafes общепита
իրավական և բանկային	101.1	100.2	103.9	114.6	100.4	legal and savings bank services юридические и банковские

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

317. ՍՊԱՈՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԵՍՆԵՐԸ
INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(%)

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
2 0 0 5					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to: Первый квартал к:
2004 թ. IV եռ. նկատմամբ	106.5	109.6	100.7	99.4	fourth of 2004 IV кв. 2004 г.
2004 թ. I եռ. նկատմամբ	104.4	106.4	100.2	99.9	first of 2004 I кв. 2004 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to: Второй квартал к:
2005 թ. I եռ. նկատմամբ	97.9	96.9	99.1	100.9	first of 2005 I кв. 2005 г.
2004 թ. II եռ. նկատմամբ	100.2	100.5	99.2	99.6	second of 2004 II кв. 2004 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to: Третий квартал к:
2005 թ. II եռ. նկատմամբ	94.0	91.1	100.4	100.9	second of 2005 II кв. 2005 г.
2004 թ. III եռ. նկատմամբ	98.2	97.0	100.4	100.9	third of 2004
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to: Четвертый квартал к:
2005 թ. III եռ. նկատմամբ	101.8	102.0	102.1	100.7	third of 2005 III кв. 2005 г.
2004 թ. IV եռ. նկատմամբ	99.7	98.7	102.2	101.8	fourth of 2004 IV кв. 2004 г.
2 0 0 6					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to: Первый квартал к:
2005 թ. IV եռ. նկատմամբ	104.6	107.5	99.9	100.8	fourth of 2005 IV кв. 2005 г.
2005 թ. I եռ. նկատմամբ	98.0	96.8	101.5	103.2	first of 2005 I кв. 2005 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to: Второй квартал к:
2006 թ. I եռ. նկատմամբ	101.6	102.1	101.9	100.6	first of 2006 I кв. 2006 г.
2005 թ. II եռ. նկատմամբ	101.7	102.0	104.3	103.0	second of 2005 II кв. 2005 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to: Третий квартал к:
2006 թ. II եռ. նկատմամբ	98.6	95.8	100.7	102.6	second of 2006 II кв. 2006 г.
2005 թ. III եռ. նկատմամբ	106.6	107.2	104.6	104.7	third of 2005 III кв. 2005 г.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենալիս ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենալիս ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
Չորրորդ եռամսյակը`					Fourth quarter to:
2006 թ. III եռ. նկատմամբ	100.8	101.5	98.8	100.9	Четвертый квартал к: third of 2006
2005 թ. IV եռ. նկատմամբ	105.7	106.7	101.2	105.0	III кв. 2006 г. fourth of 2005 IV кв. 2005 г.
2 0 0 7					
Առաջին եռամսյակը`					First quarter to:
2006 թ. IV եռ. նկատմամբ	103.8	106.9	98.3	101.2	Первый квартал к: fourth of 2006 IV кв. 2006 г.
2006 թ. I եռ. նկատմամբ	104.8	106.1	99.6	105.4	first of 2006 I кв. 2006 г.
Երկրորդ եռամսյակը`					Second quarter to:
2007 թ. I եռ. նկատմամբ	101.1	101.3	101.4	100.5	Второй квартал к: first of 2007 I кв. 2007 г.
2006 թ. II եռ. նկատմամբ	104.3	105.2	99.2	105.2	second of 2006 II кв. 2006 г.
Երրորդ եռամսյակը`					Third quarter to:
2007 թ. II եռ. նկատմամբ	99.6	93.7	99.8	102.9	Третий квартал к: second of 2007 II кв. 2007 г.
2006 թ. III եռ. նկատմամբ	102.2	102.9	98.3	100.4	third of 2006 III кв. 2006 г.
Չորրորդ եռամսյակը`					Fourth quarter to:
2007 թ. III եռ. նկատմամբ	105.0	108.2	101.4	103.1	Четвертый квартал к: third of 2007 III кв. 2007 г.
2006 թ. IV եռ. նկատմամբ	106.4	109.8	100.8	101.3	fourth of 2006 IV кв. 2006 г.
2 0 0 8					
Առաջին եռամսյակը`					First quarter to:
2007 թ. IV եռ. նկատմամբ	105.2	107.8	101.9	102.3	Первый квартал к: fourth of 2007 IV кв. 2007 г.
2007 թ. I եռ. նկատմամբ	107.9	110.7	104.5	104.5	first of 2007 I кв. 2007 г.
Երկրորդ եռամսյակը`					Second quarter to:
2008 թ. I եռ. նկատմամբ	103.1	102.1	102.0	105.5	Второй квартал к: first of 2008 I кв. 2008 г.
2007 թ. II եռ. նկատմամբ	110.1	111.6	105.1	109.8	second of 2007 II кв. 2007 г.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
Երրորդ եռամսյակը`					Third quarter to:
2008 թ. II եռ. նկատմամբ	97.5	94.3	102.2	101.4	Третий квартал к: second of 2008 II кв. 2008 г.
2007 թ. III եռ. նկատմամբ	111.2	112.4	107.6	110.9	third of 2007 III кв. 2007 г.
Չորրորդ եռամսյակը`					Fourth quarter to:
2008 թ. III եռ. նկատմամբ	100.9	101.7	97.3	101.3	Четвертый квартал к: third of 2008 III кв. 2008 г.
2007 թ. IV եռ. նկատմամբ	106.8	105.5	103.4	110.9	fourth of 2007 IV кв. 2007 г.
2 0 0 9					
Առաջին եռամսյակը`					First quarter to:
2008 թ. IV եռ. նկատմամբ	100.5	101.1	97.2	101.1	Первый квартал к: fourth of 2008 IV кв. 2008 г.
2008 թ. I եռ. նկատմամբ	102.0	99.0	98.6	109.6	first of 2008 I кв. 2008 г.
Երկրորդ եռամսյակը`					Second quarter to:
2009 թ. I եռ. նկատմամբ	104.5	102.5	107.5	106.5	Второй квартал к: first of 2009 I кв. 2009 г.
2008 թ. II եռ. նկատմամբ	103.3	99.4	103.9	110.5	second of 2008 II кв. 2008 г.
Երրորդ եռամսյակը`					Third quarter to:
2009 թ. II եռ. նկատմամբ	97.6	93.9	103.3	101.3	Третий квартал к: second of 2009 II кв. 2009 г.
2008 թ. III եռ. նկատմամբ	103.4	98.9	105.1	110.5	third of 2008 III кв. 2008 г.
Չորրորդ եռամսյակը`					Fourth quarter to:
2009 թ. III եռ. նկատմամբ	102.3	102.6	102.8	101.6	Четвертый квартал к: third of 2009 III кв. 2009 г.
2008 թ. IV եռ. նկատմամբ	104.9	99.9	110.9	110.8	fourth of 2008 IV кв. 2008 г.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

318. ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՍԱԿԱԳՆԵՐԸ

**AVERAGE TARIFFS FOR SELECTED SERVICES
СРЕДНИЕ ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ УСЛУГ**

	(end of period, December, in drams for one service) (конец периода, за декабрь, в драмах за услугу)					
	2005	2006	2007	2008	2009	
Բնակարանային սպասարկման վարձը, մ ² համար	15.1	13.0	13.0	12.3	13.3	Rent, for m ² Плата за квартирное обслуживание, за м ²
Խմելու ջրի մատակարարման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար	106.0	130.5	130.5	130.5	146.3	Drinking water supply services, for m ³ Предоставление услуг по снабжению питьевой водой, за м ³
Ջրահեռացման և կեղտաջրերի մաքրման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար	22.7	26.6	26.6	26.6	27.6	Services for waste water discharge and treatment, for m ³ Предоставление услуг по сбросу и очистке сточных вод, за м ³
Սանմաքրում (ամսական վարձ)	93.0	96.0	102.7	119.2	138.7	Sanitary purification Саночистка (месячная плата)
Բնական գազ, մ ³ -ի համար	59.0	65.0	59.0	84.0	96.0	Natural gas, for m ³ Природный газ, за м ³
Էլեկտրաէներգիա, կՎտ/ժ ¹	25.0	25.0	25.0	25.0	30.0	Electric power, kWh ¹ Электроэнергия, кВт. ч. ¹
Հիմնական հեռախոսագծի բաժանորդային վարձը	900	1100	1100	1100	1100	Subscriber's payment for main telephone lines Абонентная плата за основную телефонную линию
Ավտոբուսով մեկանգամյա ներքաղաքային տրանսպորտային ուղեվարձ	57.6	66.8	76.9	77.9	81.1	One-time fare for interurban transport Разовая поездка автобусом внутригородского транспорта
Մանկական նախադպրոցական հիմնարկների ծառայություններ, 1ամսվա վճարը	3311.4	3405.7	3905.5	4819.1	5660.4	Services of children's pre-school institutions, per month Услуги детских дошкольных учреждений, плата за месяц

¹ 1 կՎտ/ժ էլեկտրաէներգիայի սակագինը կազմել է 25 դրամ, երկսակագնային հաշվիչների առկայության դեպքում գիշերային սակագինը՝ 15 դրամ: 2009թ. ապրիլի 1-ից, համապատասխանաբար՝ 30 դրամ և 20 դրամ:
Tariff for 1 kvh/hour electricity -25 drams. In case of Energy meter for 2 tariffs-tariff for night 15 drams, since 1 april 2009 correspondingly 30 dram and 20 dram.
Тариф 1 квт/час электроэнергии составил 25 драм, при наличии двухтарифного счетчика - ночной тариф составил 15 драм. С 1 апреля 2009г., соответственно: 30 драм и 20 драм.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

319. ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԸ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԸ
AVERAGE ANNUAL PRICES AND TARIFFS FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
СРЕДНЕГОДОВЫЕ ЦЕНЫ И ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ

(դրամ)						(drams) (драмов)
	2005	2006	2007	2008	2009	
Սննդամթերք և խմիչք, կգ-ի համար						Foodstuffs and beverages, per kg
						Продукты питания и напитки, за кг
Տավարի միս	1426.8	1533.2	1551.1	1582.4	1613.3	Beef Говядина
Ոչխարի միս	1348.6	1423.3	1438.6	1687.0	1978.8	Mutton Баранина
Խոզի միս	1895.4	1815.5	1618.9	2542.1	2419.5	Pork Свинина
Թռչնի միս	1158.0	1231.8	1286.0	1231.2	1336.4	Poultry Мясо птицы
Եփած երշիկ	1283.8	1295.4	1307.3	1416.3	1540.1	Boiled sausage Колбаса вареная
Կիսաապխտած երշիկ	1574.0	1606.5	1675.7	1956.7	2097.8	Half-smoked sausage Колбаса полукопченная
Թարմ ձուկ «Սիգ»	938.2	1138.9	2095.2	2172.5	2574.0	Fish fresh “Sig” Свежая рыба “Сиг”
Կենդանական յուղ	1634.1	1630.7	1768.7	2331.9	2355.4	Animal butter Масло животное
Բուսական յուղ, լ	653.1	606.5	662.0	929.2	647.2	Vegetable oil, l Масло растительное, л
Կաթ, լ	278.2	285.8	295.7	303.8	326.4	Milk, l Молоко, л
Պանիր «Չանախ»	1327.4	1335.7	1402.9	1455.6	1461.2	Cheese “Chanakh” Сыр “Чанакх”
Չու, տասնյակ	533.4	543.4	578.0	558.9	516.3	Eggs, ten pieces Яйца, десяток
Շաքարավազ	249.8	309.4	266.9	242.3	287.6	Sugar Сахарный песок
Թեյ հնդկական	3264.2	3306.7	3323.7	3531.9	3821.4	Indian tea Чай индийский
Յորենի ալյուր բարձր տեսակի	216.4	208.7	229.4	324.1	289.5	“Highest category” wheat flour Мука пшеничная высшего сорта
Հաց ցորենի ալյուրից ք/տ	298.6	297.0	327.4	411.9	376.1	Bread from the wheat flour h/c Хлеб из пшеничной муки в/с
Բրինձ	349.0	354.1	362.4	497.8	607.5	Rice Рис
Կարտոֆիլ	126.7	197.2	235.0	155.4	116.7	Potatoes Картофель
Խնձոր	350.6	401.5	459.4	372.9	368.2	Apples Яблоки
Օղի, լ	1531.2	1543.1	1550.6	1572.5	1586.4	Vodka, l Водка, л

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	2009	
Ոչ պարենային ապրանքներ, արտադրատեսակի համար						Non-food products, for an article Непродовольственные товары, за изделие
Տղամարդու տաբատներ կիսաբրդյա կտորից	8657.4	8877.3	9344.3	9936.4	11079.1	Men's semi-wool trousers Мужские брюки из полшерстяной ткани
Տղամարդու վերնաշապիկ բամբակյա կտորից	4660.0	4710.6	4764.9	4808.0	5430.5	Men's cotton shirt Сорочка мужская деловая из хлопчатобумажной ткани
Տղամարդու գուլպաներ բամբակյա թելից	349.8	356.4	361.8	373.2	391.0	Men's socks from cotton yarn Мужские носки из хлопчатобумажной пряжи
Կանացի ջեմպեր կիսաբրդյա կտորից	8402.2	8497.6	8662.6	9444.6	10249.2	Women's semi-wool pullover Женский пуловер из полшерстяной пряжи
Կանացի էլաստիկ գուգագուլպա	642.9	644.4	653.5	671.9	749.7	Women's elastic panty-hose Колготки женские эластичные
Տաք ներդիրով աշնանային-գարնանային բաճկոն դպրոցական տարիքի տղայի համար	9357.6	8812.9	8883.1	10189.1	9679.7	Light over jacket with warmed lining for boys at school age Демисезонная куртка для мальчика школьного возраста на утепленной подкладке
Դպրոցական տարիքի աղջկա զգեստ բամբակյա կտորից	5020.5	7888.7	8202.0	7078.0	9965.7	Girl's dress from cotton fabric Платье для девочки дошкольного возраста из хлопчатобумажной ткани
Մանկական ջեմպեր (սվիտեր)	4268.7	4206.0	4270.8	4413.1	4783.4	Children's pullover (sweater) Джемпер (свитер) детский
Տղամարդու կիսաճոքավոր կաշվե կոշիկ	17466.5	18691.3	20382.4	21098.5	21226.2	Men's leather low shoes Мужские полботинки кожаные
Կանացի նորաձև կոշիկ	14100.6	14080.9	15466.1	17043.1	19217.1	Women's fashionable shoes Женские модельные туфли
Անկողնային սպիտակեղեն (սավան)	1446.5	1402.7	1287.6	1271.1	1281.5	Bed-clothes (sheet) Постельное белье (простыня)
Տնտեսական օճառ, հատ	154.3	153.7	154.0	153.5	185.7	Laundry soap Мыло хозяйственное, штук
Սառնարան, 220 լ ծավալով	192477.0	178374.0	172068.4	170942.8	194852.7	Refrigerator, volume 220 l Холодильник, 220 л объемом
Գունավոր պատկերմամբ հեռուստացույց (51 սմ անկյունագծով)	104169.5	103890.5	96141.6	80591.4	80003.5	Colour television (51 cm model) Телевизор цветного изображения (по диагонали 51 см)
Էլեկտրական արդուկ խոնավացուցիչով	8507.0	8400.5	8476.9	8528.8	8845.5	Steam iron Электроутюг с пароувлажнителем
Անալգին, 10 հաբ	83.5	79.7	73.3	65.8	76.7	Analgin, 10 tablets Анальгин, 10 таблеток
Ամպիցիլին, 24 հաբ	514.0	498.9	470.3	443.2	532.3	Ampicillin, 24 tablets Ампицилин, 24 таблетки

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	2009	
Ծառայություններ						Services
Էլեկտրաէներգիա, կՎտ/ժ ¹	25.0	25.0	25.0	25.0	30.0	Услуги Electric power, kWh ¹ Электроэнергия, кВт.ч ¹
Բնական գազ, մ ³	59.0	63.3	59.0	75.7	93.0	Natural gas, m ³ Природный газ, м ³
Հեղուկ գազ, կգ	462.1	464.4	465.5	589.7	528.7	Liquefied gas, kg Сжиженный газ, кг
Բնակարանային սպասարկման վարձը, մ ²	15.1	13.8	13.0	12.3	13.2	Rent, m ² Плата за квартирное обслуживание, м ²
Խմելու ջրի մատակարարման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար	98.7	118.6	130.5	130.5	141.3	Drinking water supply services, for m ³ Предоставление услуг по снабжению питьевой водой, за м ³
Ջրահեռացման և կեղտաջրերի մաքրման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար	18.7	24.5	26.6	26.6	27.2	Services for waste water discharge and treatment, for m ³ Предоставление услуг по сбросу и очистке сточных вод, за м ³
Սանմաքրում (ամսական վարձ)	93.0	95.6	98.9	119.1	131.9	Sanitary purification Саночистка (месячная плата)
Ավտոբուսով մեկանգամյա ներքաղաքային տրանսպորտային ուղեվարձ	58.4	62.7	75.9	77.8	80.2	One-time fare for interurban transport Разовая поездка автобусом внутригородского транспорта
Հիմնական հեռախոսագծի բաժանորդային վարձ	900	1100	1100	1100	1100	Subscriber's payment for main telephone lines Абонентская плата за основную, телефонную линию
Տղամարդկանց մազերի կտրում և հարդարում	811.7	781.8	840.2	1021.7	1118.8	Men's haircut Стрижка и укладка мужских волос
Կանանց մազերի կտրում և հարդարում	1388.4	1342.5	1395.7	1508.1	1554.0	Women's haircut Стрижка и укладка женских волос

¹ 1 կՎտ/ժ էլեկտրաէներգիայի սակագինը կազմել է 25 դրամ, երկսակագնային հաշվիչների առկայության դեպքում գիշերային սակագինը՝ 15 դրամ: 2009թ. ապրիլի 1-ից, համապատասխանաբար՝ 30 դրամ և 20 դրամ:
Tariff for 1 kvh/hour electricity -25 drams. In case of Energy meter for 2 tariffs-tariff for night 15 drams, since 1 april 2009 correspondingly 30 dram and 20 dram.
Тариф 1 квт/час электроэнергии составил 25 драм, при наличии двухтарифного счетчика - ночной тариф составил 15 драм. С 1 апреля 2009г., соответственно: 30 драм и 20 драм.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

320.ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԲՈՒՈՐ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ ԲԵՈՆԱՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՏՆԵՐԸ

INDICES OF FREIGHT TARIFFS BY ALL TYPES OF TRANSPORT

ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ПЕРЕВОЗКУ ГРУЗОВ ВСЕМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Տրանսպորտ, ընդամենը	89.6	115.0	119.0	105.6	111.4	Transport – total
ավտոմոբիլային	108.0	102.5	97.2	110.4	98.7	Транспорт – всего motor road
երկաթուղային	85.1	101.8	103.8	117.4	108.8	railroad
օդային	89.8	96.6	84.1	100.3	117.7	железнодорожный
խողովակաշարային	88.1	132.6	147.0	100.0	114.6	air
						авиационный
						pipeline
						трубопроводным

321.ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՏՆԵՐԸ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ

PRICE INDEXES IN CONSTRUCTION

ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Գների ինդեքսը շինարարությունում	111.6	106.9	109.7*	126.9	108.0	Price index in construction
Շինարարական-մոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքս	111.6	106.4	109.3*	121.1	105.2	Индексы цен в строительстве Price indexes of construction and assembly works
						Индексы цен строительно-монтажных работ

322.ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՏՆԵՐԸ¹

PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS¹

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ¹

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2005	2006	2007	2008	
Արդյունաբերություն, ընդամենը	107.7	100.9	100.6	102.2	Total industry
Էլեկտրաէներգետիկա	98.3	99.4	100.1	101.2	Промышленность - всего Electric power
Գունավոր մետալուրգիա	130.6	94.9	94.2	88.8	Электроэнергетика
Քիմիական, նավթաքիմիական ներառյալ քիմիադեղագործական արդյունաբերություն	100.0	99.3	97.3	127.5	Non-ferrous metallurgy
					Цветная металлургия
					Chemical, oil-chemical including chemical and pharmaceutical
					Химическая, нефтехимическая включая химикофармацевтическую промышленность

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	
Մեքենաշինություն	105.7	109.6	99.0	115.4	Machinery Машиностроение
Անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերու- թյուն	105.3	110.2	102.3	101.0	Logging, woodworking, pulp and paper industry Лесная, деревообрабатываю- щая и целлюлозно-бумажная промышленность
Շինանյութերի արդյունաբերու- թյուն	108.8	122.2	99.8	120.5	Building materials industry Промышленность строитель- ных материалов
Թեթև արդյունաբերություն	102.7	121.3	111.8	101.1	Light industry Легкая промышленность
Սննդարդյունաբերություն	95.1	104.9	107.3	111.2	Foods industry Пищевая промышленность
Պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն	90.0	95.3	97.9	97.9	Publishing industry Полиграфическая промышленность

^{1.} ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկը 2005-2008թթ. համար իրականացվել է Ժողովուրդների համամիութենական դասակարգչի (ԺՏՃՀԴ) համաձայն:
In the Republic of Armenia the producer price indices for 2005-2008 have been calculated according to All-Union Classification of Branches of the National Economy.
Расчет индекса цен производителей промышленной продукции в РА за 2005-2008гг. производился согласно Общесоюзному классификатору отраслей народного хозяйства (ОКОНХ).

323. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ¹
PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS¹
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ¹

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը
նախորդ տարվա դեկտեմբերի
նկատմամբ, %)

(the end of period, December to December
of previous year, in %)
(конец периода, декабрь к декабрю
предыдущего года, %)

	2005	2006	2007	2008	
Արդյունաբերություն, ընդամենը	96.0	100.6	100.0	87.7	Industry, total Промышленность-всего
Էլեկտրաէներգետիկա	102.5	97.2	99.5	103.4	Electric power Электроэнергетика
Գունավոր մետալուրգիա	89.4	93.7	85.8	58.2	Non-ferrous metallurgy Цветная металлургия
Քիմիական, նավթաքիմիական ներառյալ քիմիադեղագործական արդյունաբերություն	99.1	95.5	111.1	117.9	Chemical, oil-chemical including chemical and pharmaceutical Химическая, нефтехимическая включая химикофармацевтическую промышленность
Մեքենաշինություն	101.8	110.7	93.8	121.8	Machinery Машиностроение
Անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերու- թյուն	113.4	109.5	98.6	101.5	Logging, woodworking, pulp and paper industry Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промыш- ленность

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱՀԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2005	2006	2007	2008	
Շինանյութերի արդյունաբերություն	124.9	110.0	101.4	118.2	Building materials industry Промышленность строительных материалов
Թեթև արդյունաբերություն	91.7	146.4	94.2	102.8	Light industry Легкая промышленность
Սննդարդյունաբերություն	96.2	108.6	113.8	96.2	Foods industry Пищевая промышленность
Պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն	111.6	101.6	71.5	120.1	Publishing industry Полиграфическая промышленность

¹. ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը 2005-2008թթ. համար հաշվարկվել է Ժողովուրդային ճյուղերի համամիութենական դասակարգչի (ԺՏՃՀԴ) համաձայն:

In the Republic of Armenia the producer price indices for 2005-2008 have been calculated according to All-Union Classification of Branches of the National Economy.

Расчет индекса цен производителей промышленной продукции в РА за 2005-2008гг. производился согласно Общесоюзному классификатору отраслей народного хозяйства (ОКОХ).

324. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ¹

PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY¹

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ¹

2009

Նախորդ տարվա նկատմամբ, % - To previous year, in % - К предыдущему году, %

Ամբողջ արդյունաբերությունը	107.1	Total industry
այդ թվում՝		Вся промышленность
հանքագործական արդյունաբերություն	83.2	of which:
մշակող արդյունաբերություն	102.7	в том числе:
Էլեկտրաէներգիայի, գազի քրի արտադրություն և բաշխում	133.7	Mining
		Горнодобывающая промышленность
		Manufacturing
		Обрабатывающая промышленность
		Production and distribution of electricity, gas and water
		Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % - December to december of previous year, in % - Декабрь к декабрю предыдущего года, %

Ամբողջ արդյունաբերությունը	130.8	Total industry
այդ թվում՝		Вся промышленность
հանքագործական արդյունաբերություն	179.7	of which:
մշակող արդյունաբերություն	119.8	в том числе:
		Mining
		Горнодобывающая промышленность
		Manufacturing
		Обрабатывающая промышленность

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	
Էլեկտրաէներգիայի, գազի ջրի արտադրություն և բաշխում	131.6	Production and distribution of electricity, gas and water Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

^{1.} 2009թ. հունվարից ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը հաշվարկվել է վերամշակված մեթոդաբանությամբ՝ ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏՀԴ):
Since 2009 the calculation of producer's price indices for industrial products in the Republic of Armenia is implemented according to the revised methodology, by the Armenian classification of economic activities.
Начиная с января 2009г. расчет индекса цен производителей промышленной продукции в РА производится согласно переработанной методологии, по Классификатору видов экономической деятельности.

**325. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔ ԱՐՏԱԴՐՈՂՆԵՐԻ ԻՐԱՅՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
(ԻՐԱՅՄԱՆ ԲՈԼՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)
PRICE INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH (ALL CHANNELS OF REALIZATION)
ИНДЕКСЫ ЦЕН НА РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ
(ПО ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, 90.7 ընդամենը	90.7	111.9	103.4	99.2	87.8	Agricultural output –total Продукция сельского хозяйства – всего
Բուսաբուծական մթերք	73.5	132.5	105.6	88.5	78.1	Plant-growing goods Продукция растениеводства of which:
դրանից՝						из них:
հացահատիկային մշակաբույսեր	79.2	118.9	111.0	109.6	83.6	grain crops зерновые культуры
բանջարեղեն և կարտոֆիլ	95.7	137.6	106.8	91.8	78.8	potatoes and vegetables овощи и картофель
պտուղ, հատապտուղ և խաղող	52.4	127.2	105.7	78.4	80.6	fruit, berries and grape плоды, ягоды и виноград
բոստանային մշակաբույսեր	70.8	134.6	93.2	158.7	56.5	water melons бахчевые культуры
Անասնաբուծական մթերք	105.1	101.0	101.7	109.6	97.2	Animal husbandry production Продукция животноводства of which:
դրանցից՝						из них:
մսամթերք	106.6	99.5	100.0	113.0	99.1	meat products мясопродукты
կաթ և կաթնամթերք	102.3	104.4	104.8	104.1	93.7	milk and dairy products молоко и молочные продукты
ձու	101.1	104.3	105.7	98.4	99.3	eggs яйца
բուրդ (ֆիզիկական քաշով)	108.5	117.0	121.9	113.9	88.3	wool (natural weight) шерсть (в физическом весе)

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

326. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԻՐԱՑՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ (ԻՐԱՑՄԱՆ ԲՈՒՆՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)

PRICE INDICES FOR SELECTED AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH
(ALL CHANNELS OF REALIZATION)

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ (ПО ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Յոթեն	73.7	108.4	116.0	116.2	77.6	Wheat Пшеница
Գարի	82.4	129.9	93.6	95.5	91.2	Barley Ячмень
Սեղանի ճակնդեղ	103.2	145.4	132.8	78.6	96.1	Sugar beet Столовая свекла
Կարտոֆիլ	104.0	157.1	117.7	70.6	70.2	Patatoes Картофель
Լոլիկ	80.2	113.2	96.5	135.3	78.0	Tomatoes Помидоры
Վարունգ	120.0	127.4	102.8	93.7	98.4	Cucumbers Огурцы
Սոխ	71.8	147.7	92.2	84.6	124.3	Onion Лук репчатый
Կաղամբ	130.6	131.0	73.1	118.1	90.8	Cabbage Капуста
Գազար	100.6	139.5	109.2	77.5	85.0	Carrot Морковь
Խաղող	85.7	104.5	101.0	104.5	79.3	Grape Виноград
Տավարի միս	106.8	105.3	100.2	105.0	102.1	Beef Говядина
Ոչխարի միս	110.7	108.2	98.6	118.6	101.5	Sheep Баранина
Խոզի միս	103.6	84.2	100.2	168.2	85.7	Pork Свинина
Թռչնի միս	98.3	106.3	104.0	100.4	117.5	Poultry Мясо птицы
Կաթ	101.4	105.5	105.9	103.9	92.2	Milk Молоко
Պանիր	103.6	103.3	101.9	104.7	97.2	Cheese (fat ful) Сыр (жирный)
Մածուն	101.8	101.0	104.8	103.3	99.7	Matsuni Мацони
Չու	101.1	104.3	105.7	98.4	99.3	Eggs Яйца
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով)	108.5	117.0	121.9	113.9	88.3	Wool (natural weight) Шерсть (в физическом весе)

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

327. ԱՐՏԱՀԱՆՄԱՆ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻՋԻՆ ԱՐԺԵՔԻ) ԻՂԵՔՍՆԵՐՆ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒՄ
AVERAGE EXPORT AND IMPORT PRICE (AVERAGE VALUE) INDEXES IN EXTERNAL TRADE
ИНДЕКСЫ СРЕДНИХ ЦЕН (СРЕДНЕЙ СТОИМОСТИ) НА ЭКСПОРТ И ИМПОРТ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ

	Արտահանում Export Экспорт		Ներմուծում Import Импорт	
	2008	2009	2008	2009

Նախորդ տարվա նկատմամբ, % - To previous year, in % - К предыдущему году, %

ԸՆԴԱՄԵՆԸ (ըստ բոլոր երկրների)	99.6	91.4	108.8	117.1	TOTAL (by all countries) ВСЕГО (по всем странам)
այդ թվում՝					of which:
ըստ ԱՊՀ երկրների	107.6	99.6	107.1	120.9	в том числе: by CIS countries по странам СНГ
ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների	96.4	89.3	109.4	116.1	by non - CIS countries по странам вне СНГ
այդ թվում՝ ըստ ԵՄ երկրների	87.8	94.6	106.0	121.9	of which: by EU countries в том числе: по странам ЕС

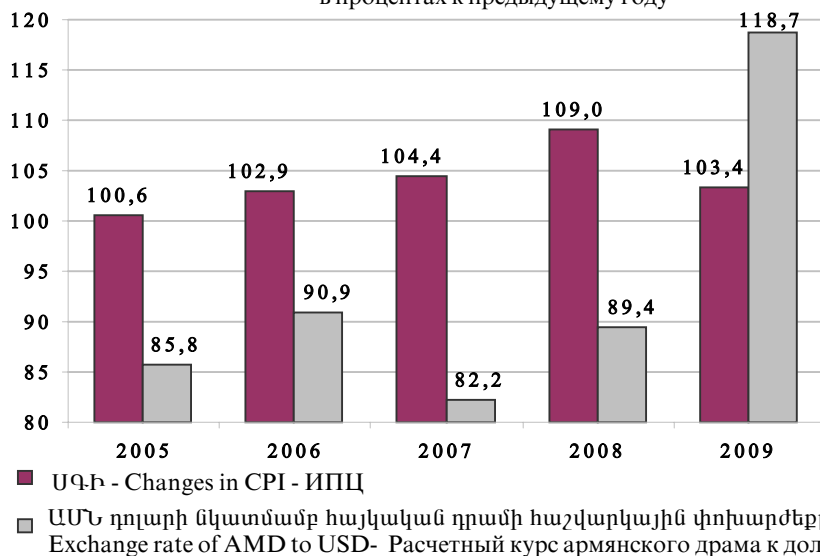
Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % -
December to december of previous year, in % - Декабрь к декабрю предыдущего года, %

ԸՆԴԱՄԵՆԸ (ըստ բոլոր երկրների)	85.5	123.2	107.3	119.2	TOTAL (by all countries) ВСЕГО (по всем странам)
այդ թվում՝					of which:
ըստ ԱՊՀ երկրների	125.0	112.6	112.2	130.6	в том числе: by CIS countries по странам СНГ
ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների	69.0	126.5	105.5	116.0	by non - CIS countries по странам вне СНГ
այդ թվում՝ ըստ ԵՄ երկրների	62.9	123.4	100.8	125.4	of which: by EU countries в том числе: по странам ЕС

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԻ ԵՎ ԱՄՆ ԴՈՒՆԱՐԻ ՆԿԱՏՍԱՄԲ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՐԱՍԻ ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈԽԱՐԺԵԹԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
CHANGES IN CONSUMER PRICE INDEX AND CALCULATION EXCHANGE RATE OF ARMENIAN DRAM TO US DOLLAR

ИЗМЕНЕНИЯ ИНДЕКСА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН И РАСЧЕТНОГО КУРСА АРМЯНСКОГО ДРАМ К ДОЛЛАРУ США
 տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
 в процентах к предыдущему году

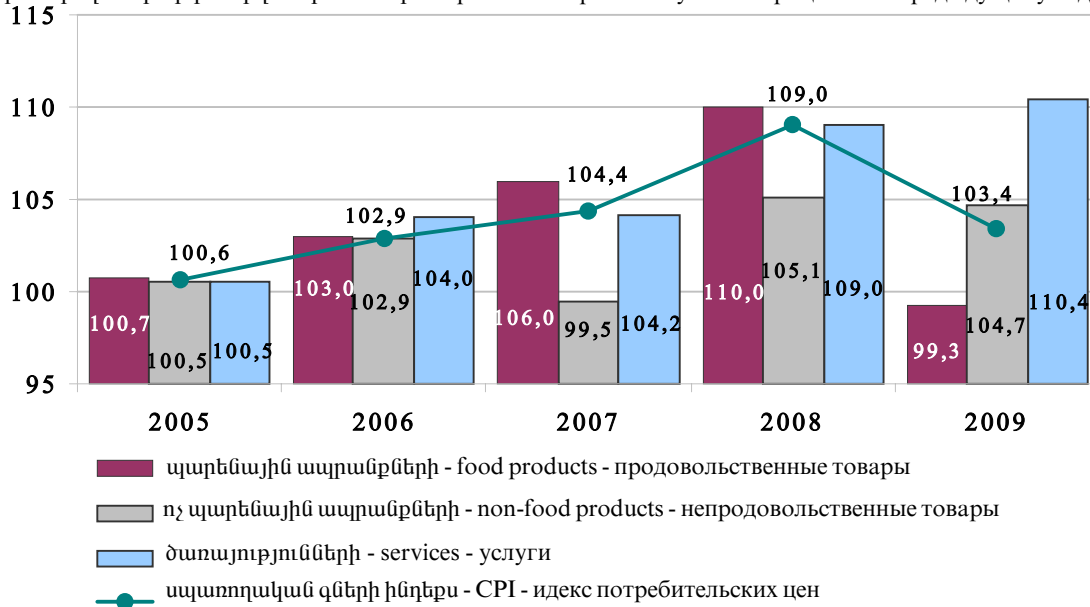


ՀՀ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԸՈՒԿԱՅՈՒՄ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ (ՆԵՐԱՌՅԱԼ ՈԳԵԼԻՑ ԽՄԻՉՔ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏ), ՈՉ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

CHANGES IN PRICES OF FOOD (INCLUDING ALCOHOLIC BEVERAGES AND TOBACCO) AND NON-FOOD PRODUCTS AND TARIFFS FOR SERVICES IN CONSUMER MARKET OF RA

ИЗМЕНЕНИЯ ЦЕН ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ (ВКЛЮЧАЯ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ И ТАБАК) И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ТАРИФОВ НА УСЛУГИ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКОМ РЫНКЕ РА

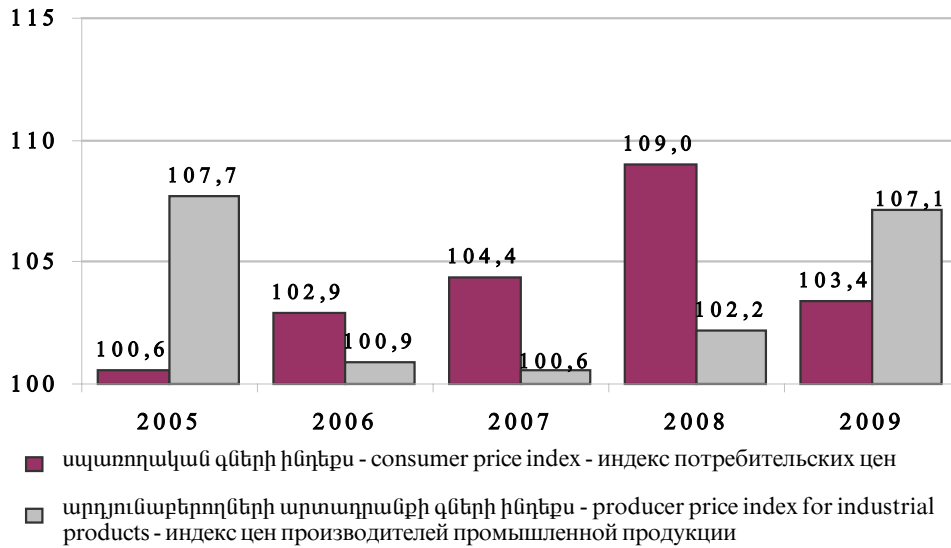
տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԵՎ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRODUCER PRICE INDEX FOR INDUSTRIAL PRODUCTS AND CONSUMER PRICE INDEX
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН**

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
в процентах к предыдущему году

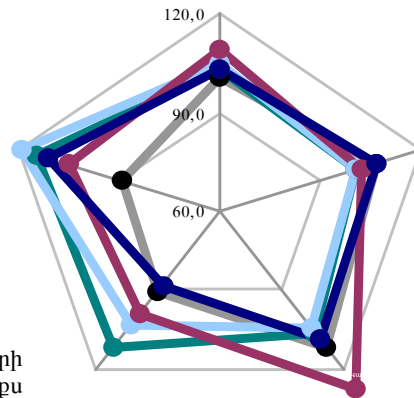


**ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԱՃԻ ՏԵՄՊԵՐԸ
GROWTH RATE OF PRICES AND TARIFFS
ТЕМПЫ РОСТА ЦЕН И ТАРИФОВ**

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году

սպառողական գների ինդեքս
consumer price index
индекс потребительских цен

բեռնափոխադրումների
սակագների ինդեքս
index of freight tariffs
индекс тарифов на
грузовые перевозки



արդյունաբերողների
արտադրանքի գների ինդեքս
producer price index for
industrial products
индекс цен производителей пром.
продукции

գյուղմերթք արտադրողների
իրացման գների ինդեքս
producers price index for
agricultural products
индекс цен на реализованную
сельхозпродукцию

գների ինդեքսը շինարարության
price index in construction
индекс цен в
строительстве